

JCSだより

シドニー日本クラブ会報誌 Japan Club of Sydney Monthly Magazine

5

2019



2019-21年 JCS役員選挙のお知らせ

今年もパラマタで日本の祭を開催します！

毎年恒例のJCSフェイトは7月13日(土)に開催

今年の年次総会は役員改選の総会です

5月の親睦の会は、素敵なおコースランチと散策

www.japanclubofsydney.org

今年は役員選挙の年です！

役員選挙告示:5月1日

役員選挙投票受付開始:6月1日

役員選挙投票締切:6月30日

今年には2年に一度の役員改選の年です。来月発行の「JCSだより」6月号に同封されている被選挙人名簿と投票用紙と封筒を確認のうえ、期日までに投票をお願いします。(同封の返信用封筒をご利用ください。)

なお、本誌電子版をご利用の方には、別途、被選挙人名簿と投票用紙を送付いたします。JCS日本語学校の保護者の方には、学校を通じて配布いたします。

開票は7月3日(水)に行ない、その日の理事会で確認後、8月の年次総会で会員の皆さんの承認を頂きます。新役員は9月から業務を引き継ぐことになります。

シドニー日本クラブ年次総会は8月17日(土)開催

日時:8月17日(土)14時30分~15時30分(予定)

場所:Doughety Community Centre,
7 Victor Street, Chatswood

2019/20年度の年次総会を、8月17日(土)、親睦の会の会場で開催します。是非、会員のみなさまのご出席をお願い致します。欠席される方には委任状の用意もあります。事前に提出をお願い致します。(委任状は7月号に同封します。)

総会資料は、本誌8月号とJCSのサイトに掲載しますので、必ず目を通されるよう、お願い致します。

秋季ソフトボール大会は5月12日(日)開催

毎年恒例のシドニー日本人会主催、秋季ソフトボール大会にJCSのソフトボール部「シビックス」が出場します。これまで、優勝や準優勝をしているシビックスは、昨年11月に行なわれた春季ソフトボール大会では優勝を遂げ、常に上位入賞を果たしています。

今月の秋季ソフトボール大会では連覇を目指して熱戦を繰り広げてもらいたいです。ぜひ、会員の皆さんも応援に駆けつけてください。

[第81回秋季ソフトボール大会]

日時:5月12日(日)開会式8:30(雨天は19日(日)に延期)

場所:William Cowan Oval (St. Ives)

シビックスは入賞常連チームとなり、JCSの知名度アップに貢献しています。選手はこれまで優勝や準優勝、3位入賞と素晴らしい結果を残し続け、JCSのために全力で戦っています。選手も常時募集していますので、JCSの会員、会員のご主人など興味がある方がいらっしゃいましたら、是非お声掛けいただけたら幸いです。

参加ご希望の方は、部長の加藤雅彦(携帯:0402-011-198または、Email:ckato@nmpa.com.au)までご連絡ください。(本誌7ページ「クラブ活動」のページ参照)

JCSの活動予定

6月1日(土) Parramatta日本祭り (11:00-16:00@Centenary Square, Parramatta)

7月13日(土) JCSフェイト (11:00-15:00@The Auburn Community Picnic Area)

8月17日(土) JCS年次総会 (14:30@Doughety Community Centre, Chatswood)

9月14日(土) Chatswood日本祭り (11:00-18:00@Chatswood Mall, Chatswood)

11月下旬 JCS忘年会 (会場未定)

12月7日(土) Darling Harbour日本祭り (11:30-19:30@Tumbalong Park)



■表紙の絵

森の中にいる少女を描きたかったです。

ジャスミン・パーソンズ(Y6)
エッジクリフ校さくら組



Matsuri Japan Festival in Parramatta 2019

第2回のパラマタ日本の祭りは6月1日(土)開催

JCSでは創立35周年を記念して、昨年6月、シドニー西部パラマタで初の日本の祭りを開催しました。チャッツウッドに次ぐ祭りのイベントは、朝からあいにくの雨でしたが、次第に晴れ間も出てきて大降りになることなく、無事に祭りを催すことができました。

今年は6月1日(土)に、昨年同様、パラマタ駅から徒歩3分の広場Centenary Squareで開催します。今年も地元の方に大勢集まっていたいただき、ワークショップや屋台に行列ができるほど大盛況になるよう期待しています。ステージプログラムやワークショップを通じて、日本の文化を多くの方に知っていただく良い機会です。是非、会員の皆様にはご家族で、またご友人とお誘い合わせてご参加ください。

Matsuri Japan Festival in Parramatta 2019 ●6月1日(土) 11:00-16:00 ●Centenary Square, Parramatta

JCSではブースを出店して、浴衣や着物の販売や、金魚すくいやヨーヨー釣りをを行います。ボランティアでお手伝いいただける方も募集中です。お問い合わせは事務局までお願いします。

●JCS事務局 jcs@japanclubofsydney.org または、0421-776-052 まで。





恒例のJCSフェイトは7月13日(土)開催

JCS毎年恒例の七夕フェイトは、今年は7月13日(土)に開催します。場所はいつものAuburn Community Picnic Areaです。今年も午前11時から午後3時まで、各種食べ物屋台や小物の販売のほか、紙芝居や綱引き・玉入れなどのゲームに、子どもたちによるチアリーディングのエンターテインメントなど、パフォーマンスやアクティビティが目白押し。盛りだくさんのイベントです。

是非多くの会員の方とご家族、お友達をピクニックがてら、お誘い合わせのうえ、お越しください。JCSの会員でなくてもご参加できます。雨天決行です。

日程:2019年7月13日(土)※スクールホリデー中

時間:11:00am~3:00pm(出店者は準備のため10時集合)

場所:The Auburn Community Picnic Area

(駐車場入口はKilleen Streetから)

●会場送迎バス

Chatswoodを10時出発。会場到着後、Auburn駅からも送迎します。帰りは会場を3時出発です。有料ですが、定員がありますので、事前に申し込みが必要になります。

●フェイトにてストール(屋台)出店を募集中!

売る物は食べ物、飲み物、和風小物、古着、古本など何でもOKです。食べ物は重複を避けるため、事務局で調整しますのでご相談ください。売上はすべてストール主催者のものになりますが、出店料がかかります。ストール出店をご希望の方はJCS事務局までご連絡ください。

お申し込・お問い合わせ:

JCS事務局 jcs@japanclubofsydney.org

または、0421-776-052 まで。



理事会から

日時:4月3日(水)19時~21時 場所:Dougherty Community Centre, Chatswood
出席:八重樫領事、Chalker、水越、平野、藤田、林、Costello、Joannes、Cooper、渡部
欠席:多田、川上、松隈、Fraser

1. 東日本大震災復興支援イベント報告

3月11日(月)にJCSレインボープロジェクトにより催された恒例のイベント報告があった。

平日のイベントにも関わらず、市内というアクセスの良さもあってか、竹若総領事を始め250人もの方が集まって追悼式典を行い、引き続き2本の映画上映も行い、成功裏に終えることができた。物産展、写真展も好評を博し、経費を差し引いて\$2,100の利益があった。8年目にも関わらず多くの方が支援してくださることに感謝。

2. カウラ多文化祭への参加報告

日系三団体から33人がツアー(一泊二日バスツアー)に参加した。現地に着いて直ぐ浴衣や法被等に替えて、「平和の鐘」の前で行われた開会式に出席して、それに続くパレードに参加。ミニ神輿を先頭に街を練り歩いた。沿道には多くの方が出てきて大いに盛り上がった。2日目は捕虜収容所跡地見学の後、戦争墓地にて追悼式典を行った。日本庭園を見学後、昼食を取り、帰途についた。

2. 日本語学校報告

●City校:12クラス、生徒数208名、148家族

無事、1学期を終了。今学期は、総会、避難訓練、ロックダウン、クラス保護者会を行った。3学期のスピーチコンテストに向けてスピーチコンテスト実行委員会を開催し準備を開始した。新入生も学校に慣れたようで楽しく授業をしている。2学期は、5月4日からスタート。

●Dundas校:9クラス、121名、84家族

3月9日、新入生、編入生対象に鯉のぼりの手形取り及び縫い付けを行った。3月16日は次期役員候補選定会議を行い、来年度からの役職が決定した、ただし、不定期な仕事をされている方や長期出張などを控えている方がいらっしゃる為、役割分担に関しても今後話をする必要がある。1学期最終日に1名の体験入学を行い、来学期からの編入が決定した。また、来学期の休学届を1名受け取った。現在、グラント申請の最終調整、ミニスターズアワードの準備を進めている。

●Edgecliff校:4クラス、生徒数40名、31家族

3月16日に避難訓練を行った。1時間目に避難訓練について各担任が生徒に説明して始めた。しかし、集合場所を間違えたり、ベルの音を聞いてさっさと教室を出て行ったりと、ちょっと慌てたが無事終了した。23日にはロックダウンを行った。年に一度の避難訓練とロックダウンだが、年度の始まりの1学期中に行って、子どもたちにもいざという時の訓練として大事な授業だ。30日は1学期最後の授業日。すずめ組では今学期でやめるアシスタントの先生とボランティアの方の送別を行った。2学期からは新しいボランティアの方で運営していく予定。

4. 6月1日(土)11am-4pm パラマタ日本祭り

JCSでは、金魚すくい、ヨーヨー釣り、折り紙、着物の販売を行う。ダンダス校はフェイスペインティングも。出店者を引き続き募集。

5. 傘下のクラブによる負担について

JCS会員以外も所属しているJCS傘下のクラブより今後、保険代その他の費用の一部に充てるため、年間50ドルをJCSに納めてもらうこととする。

6. その他(今後の予定)

- 6月1日(土)11:00~16:00「Parramatta日本祭り」
- 6月20日「国際日系デー」(JCSのサイトで会員に告知)
- 7月13日(土)11:00~15:00「JCSフェイト」
- 8月17日(土)14:30~15:30「年次総会」
- 9月14日(土)11:00~18:00「Chatswood日本祭り」
- 12月7日(土)11:30~19:30「Darling Harbour日本祭り」

●会員世帯数 355世帯(一般92世帯、学校263世帯)

●次回理事会は、2019年5月1日(水)午後7時~

JCS創立35周年記念エコバッグ

会員の皆さんに記念エコバッグを無料で配布しています。まだ受け取られていない方には、JCSの各種イベントにご参加の際にお渡ししています。

お持ちの方でもう一つ欲しい方や、お友達にもあげたいという方には、1個\$5で販売しています。



親睦の会 だより

- ・A地区 (North Sydney以南) 加藤真理 (Tel: 0405-235-365)
Email: marikato777@gmail.com
- ・B地区 (Chatswood以東) : 朝比奈富美子 (Tel: 9453-0058)
Email: fumikopixie@gmail.com
- ・C地区 (St.Ives以北) : 朝比奈富美子 (Tel: 9453-0058)
Email: fumikopixie@gmail.com

親睦の会役員

会長: 林さゆり、副会長・会計: リヒター幸子、幹事: 加藤真理、事務局: ピアス康子
ボランティア: 朝比奈富美子、カーター洋子、橋本克子、ファレル道子、村田智富子 (五十音順)

会員募集

シドニー日本クラブ会員の親睦と交流の集いです。和やかな雰囲気の中、和食弁当を食べながらの情報交換後には、様々な趣向を凝らした内容で楽しんでいます。JCSシドニー日本クラブの会員でしたら入会金は不要。年齢・性別・国籍は問いません。ビジターも大歓迎です。新しい輪を広げましょう。お気軽にご参加ください。

■2019年5月例会のご案内

「素敵なコースランチと潮風と…」

サーキュラー・キーからフェリーに乗船、ローズ・ベイで下船します。高級住宅街のローズ・ベイの海に面した、かの有名な「八兵衛」でランチ。コース料理を堪能した後、フェリーでワトソンズ・ベイへ。絶景の自然、寄せくる波を眺めながらお散歩しましょう。

- ・日時: 2019年5月11日(土) 集合時間10:15am
- ・雨天決行
- ・集合場所: Circular Quay, Wharf 2(サーキュラー・キーの船着場2番)
- ・ランチ代: 当日、現金にてお支払いください。

\$50: 非会員、\$30: 親睦の会会員(\$50のコース料理。親睦の会会員に限り、親睦の会から\$20を補助します。)

- ・コースランチ内容: オントレ数種、メイン料理、寿司、そば、デザート、コーヒー(又はお茶)など
- ・飲物: 乾杯用に親睦の会がワインを2本用意します。その他の飲物(コーヒー・お茶は除く)は自己負担となります。
- ・フェリー代: 自己負担でお願いします。(オパールカードをご利用ください。)
- ・解散: ワトソンズ・ベイにて3pm。(そのままワトソンズ・ベイでお楽しみ下さってもいいですし、フェリーで戻りたい方は、3:19pm発のサーキュラー・キー行きがあります。時刻表によれば、3:46pmにサーキュラー・キーに到着します。)

参加ご希望の方は、レストランのお席の準備もありま

すので、お早目に林さゆりまで、Email (shayashi@global-promotions.com.au) にご連絡を下さいますようお願いいたします。

Emailをなさらない方は、0412-019-878までお電話ください。

尚、お友達をお誘いになることもできます。日頃と一味違うひとときを愉しく過ごしましょう!

※「八兵衛」Rose Bayの船着場から徒歩で5分ほど。歴史的建造物として保存されているヘリテージ内に構え、権威のあるレストラン評価本「グッドフードガイド」では、毎年ハット(シェフの帽子マーク)を取得。シェフ歴30年のベテランシェフと、その磨き上げられたチームによる斬新な創作和食は、非常に高い評価を得ています。

【お知らせ】

■例会での古本・DVD市のテーブルには、いつものように故日野原重明先生の「新老人の会」の小冊子を置いてあります。随時新しい版を追加しています。ご自由にご覧ください。どの古本・DVDとも、50セントで販売しています。もしもご購入されたDVDがご自宅で映らない場合は、交換しますのでお知らせ下さい。保坂佳秀さん、書籍のご寄贈ありがとうございました。収益金は会の運営に有り難く使わせていただきます。重ねて御礼申し上げます。



講師を務めてくださった生方光雍氏



親睦の会4月例会を4月13日(土)に開催しました。日本との「俳句交信会」を維持なさっておられる生方氏をお招きして、俳句を詠む前の準備から作り方、日本語の風情などを伺いました。新元号「令和」の由来は何ですか、という質問にも、典拠である万葉集を丁寧に解説して下さいました。また、会員が詠んだ俳句を見事に推敲くださって、時には洒落れやギャグも取り混ぜた軽妙な語り、会場は笑いの渦に包まれました。熟練の話芸も備え持たれた生方氏の世界に、心地よく引き込まれました。会員一同深く感謝申し上げます。

クラブライフ



5月はワークショップとイベントで踊ります

5月8日(水)は「JTAN Culture Day」(37 Reservoir Street, Surry Hills)のワークショップ(12:30～13:30)で、アジアの海賊と南中ソーランを踊ります。高校生を対象に南中ソーランのワークショップを行い、みんなで一緒に踊ります。

(写真は今年のワークショップの様子)

11日(土)は、お釈迦様聖誕祭(Darling Harbour)のイベントでかみどんと南中ソーランを踊ります。そして、6月1日(土)はパラマタの日本祭りです。イベントが続きますが、是非、応援をお願いします。

私たちの踊りが少しでも日豪文化交流に結びつくようにと元気に踊っています。一緒に踊りたい方、大歓迎！お気軽に練習にご参加ください。Cammeray Public School (Palmer Street, Cammeray) 毎週土曜日2時～3時

参加ご希望の方は、Email: jcs.soran@gmail.comまでご連絡ください。
<http://sydneySORAN.wix.com/dancetroupe>



フラダンスを踊りませんか？

JCS Hula Aloha Hawaiian Groupは、シドニーにフラダンスの会として発足して6年になります。

体を動かす気持ちの良さを感じながら、明るく楽しく美しく、健康をモットーに和気あいあいと踊っています。(写真は2018年の祭りの舞台)

興味のある方は是非、見学にいらして下さい。年齢は問いません。

練習日: 毎月第二火曜日午前11時～12時

場所: Dougherty Community Centre Annex,
Chatswood

お問い合わせは真理まで(メール: hulaaloha2067@gmail.com)



秋季ソフトボール大会は5月12日開催です

JCSソフトボール部「シビックス」では、毎年、春と秋に催されるシドニー日本人会のソフトボール大会に出場しています。2018年は11月の春季大会で見事に優勝を果たしました！(写真)

2019年の第81回秋季ソフトボール大会は、5月12日(日)開催です。(※雨天の場合は、5月19日(日)に延期)場所は、いつものWilliam Cowan Oval, St. Ivesです。連覇目指して頑張りますので、是非、応援してください。

「シビックス」では会員募集中です。一緒に優勝目指しませんか？家族で応援に来ませんか？

興味のある方は是非、ご連絡ください。

メール: ckato@nmpa.com.au または、電話: 0402-011-198 (ソフトボール部部长 加藤雅彦)



JCS日本語学校シティ校 JCS Japanese School

学校 Ultimo Public School

(177 Wattle Streets, Glebe NSW 2037)

連絡先 PO Box 902, Glebe NSW 2037 電話:0452-141-618

授業 毎週土曜日/幼児部:9:30~12:10、小学部:9:30~12:15

Email student.city@jcs.org.au

Web <http://cityschool.japanclubofsydney.org/>



2学期のスタート

5月4日よりシティ校の2学期がスタートします。この日はこどもの日の前日ということで、恒例の「こいのぼりの写真撮影会」をします。クラス毎に分かれ、大きなこいのぼりと一緒に撮影をします。幼児部の生徒達は、初めて目にする大きなこいのぼりに大興奮することでしょう。そしてクラスでは、こどもの日について学ぶことでしょう。日本語だけでなく、日本の伝統的行事や文化を習うことはとても重要なことだと思います。

18日にはお世話になっている現地校(Ultimo Public School)に向けてのファンレイジング、ビッグモーニングティーを開催する予定です。ご父兄の方に寄付していただいたお菓子やケーキなどを販売し、お世話になっている現地校に寄付するのが目的ではありますが、子供達も実際にお金を持ってお買い物の体験が楽しめます。幼児部の生徒にとっては初めての一人でのお買い物です。日本語学校を通して沢山のことを学び経験して欲しいですね。

クラス紹介 コアラ組



過ごすことができています。

入学してしばらくは、日本の絵本をたくさん読んだり、踊りを踊ったり、手遊びをしたり遊びの中から日本語に触れることを中心とした授業を行っていましたが、1学期の中盤より少しずつ簡単な平仮名の練習を始めました。1日3文字ずつ新しい平仮名を勉強しています。まず、その平仮名の付く言葉をみんなで考えます。(例えば、「あ」だと、あり・あか・あめ・あひる…など)平仮名に取り組みだした当初はなかなかできませんでしたが、最近沢山の言葉が出てきて、友達の名前も出るようになり

コアラ組は、3歳から6歳までの男の子8人、女の子10人で、計18人の元気いっぱいなクラスです。今年入学した子ばかりで、最初は不安になったり、お母さんに会いたくて涙が流れる子もいましたが、今ではすっかり学校に慣れて仲良しの友達もでき笑顔で過

ました！

コアラ組の子ども達は身体を動かすことが大好きで、みんな大好きな歌はケロポンズのエビカニクスという踊りです。一度聴いたら忘れられないメロディーと、繰り返しの多い動きが特徴でこの曲が流れるとみんな一斉に踊りだします！これからも楽しみながら日本語・日本文化に触れていきたいと思っています。

(担任 稲永奈歩)

クラス紹介 りす組

2019年度のりす組は、4歳から7歳の男児8名、女児12名クラスです。前年度からの持ち上がり子どもが多く、最初は涙する子もいましたが、編入した子もすぐにクラスの雰囲気になれ、今では笑顔で登校しています。



りす組は、1学期はひらがなの清音の復習に取り組んでいました。前年度で一通りひらがなの学習をしている子ども達。その為、今回の復習では、「とめ」や「はらい」など丁寧に書くことや学習する姿勢を目標とし、今後のひらがな学習の基礎がしっかりできるように勉強を進めていました。

また、幼児部なので子ども達が、いかに日本の文化やひらがなに興味を持ってくれるかを考え、手遊びやダンス、工作等も取り入れながら、アシスタントやボランティアの方の協力の下、授業を行なっています。歌やダンスが好きなりす組の子ども達が特にお気に入りだった踊りは、「鬼のパンツ」と「エビカニクス」。元気いっぱいな子が多いりす組の子ども達は初回からノリノリで踊ってくれていました。また、手遊びも大好きですすぐに覚えてくれるので、手遊びを通して、体の部位や数字の教え方、日本語の語彙力を増やしていけたらと思っています。

発表では「何でしょうクイズ」というものを取り入れて、みんなの前でも発表する機会を設けています。発表者は家から持ってきた「何か」のヒントを発表し、他の子ども達はそれが何かを考え、当てるというクイズ。正解が出た後は、何故それを選んだのか理由も発表しています。恥ずかしそうにしている子もいますが、子ども達は自分の言葉で発表してくれています。他の子も次の自分の番には何を持ってこようか、楽しみにしてくれているようです。

今後も小学部に向けて、まずは子ども達が楽しみながらひらがなや日本文化の理解を深められる環境づくりが出来ればと思います。

(担任 日高友紀)

JCS日本語学校ダングス校 JCS Japanese School Dundas

学校 Dundas Public School
(85 Kissing Point Road, Dundas NSW 2117)

連絡先 電話:0411-734-819

授業 毎週土曜日/9:30~12:15

Email jcs-jpschdundas@live.com

Web <http://dundas.japanclubofsydney.org/index.html>



1学期の終業式と2学期

ダングス校では3月30日に終業式を迎え1学期が無事に終了しました。昨年の4学期より各教室に入り、クラスを盛りあげお手伝いしてくれたボランティアの方が名残惜しまれながら、お別れの挨拶とともに終了されました。5月に入りますと、ダングス校も2学期がスタートします。初日は新入生・編入生の手形を加えたこいのぼりのお披露目です。2学期は子どもの日、母の日や七夕にちなんだ授業やクラフトの作成など、楽しい授業が目白押しです。また、3週に渡り、授業参観日が予定されており、日頃の子どもの勉強の様子を確認できるいい機会でもあります。

2学期も子ども達の元気な笑顔に会えるのを毎週楽しみにしています。

クラス紹介 ながればし組

ながればし組は、17名のクラスです。日本語学校2年目、3年目の(男子12名、女子5名)1年生から3年生までの年齢構成です。とても元気が良くて活発なクラスです。2、3年目の合併クラスなので、1学期は、ひらがな文字の読み書き調べをして、子どもたちの力、進度をみて授業の進め方を検討しました。ひらがな清、濁、拗、促音の読み書き復習、定着を目指しています。体験発表の時に「わたしパーク いった。いぬをあそんだ」「ぼく ××した。5

と2 ぼくのチーム かった。」助詞の使い方、難しいですね。助詞を使って話す、書くの練習を引き続きしていきます。子どもたちにとって難しい助詞もはっきりと聞き取れるようにと心掛けています。保護者の方にも子どもたちの一番身近な先生として、形容詞、助詞を用いて話しかけ子どもたちに日本語のよいお手本を示して刺激して欲しいとお願いしています。

カタカナ練習も1学期から2文字ずつ練習しています。クラス内授業だけでなく筆記用具を持って外に出て見えるもの感じるものを書き取り発表しました。子どもたちは、クラフトアート(制作)も大好きなので空き箱工作の日や、カレンダー上部を毎月違った趣向で行事のぬり絵、織紙、折り紙などで仕上げ、家で子ども部屋や家族の方の良く見えるところに貼ってもらっています。自分の制作したカレンダーが役立って嬉しいです。

2、3学期。子どもたちそれぞれのお気に入り絵本を紹介していきます。4学期には、自分が主人公の自分絵本を作ります。

お家での日本語の使用頻度や熱意により、習得度や得意な分野(読む、聞く、話す、書く)が一人一人違いますが、これからも子どもたちが日本語への興味を持ち続けられるよう、家庭と連携しながら進めていきたいです。週1日だけなので、家での復習はたいへん重要です。幸いにもおかあさん方が、熱心に子どもの進度に合った家庭での学習を、手助けしてくださるので、子どもたちは、楽しみながら、日本語の勉強に励んでいます。役員、保護者のみなさま、日本語学校のために、いつもご尽力いただきまして本当にありがとうございます。感謝申し上げます。

(担任 関口久子)



JCS日本語学校エッジクリフ校 JCS Japanese School Edgecliff

学校 Ascham School
(188 New South Head Road, Edgecliff NSW 2027)
連絡先 電話:0412-283-393
授業 毎週土曜日/14:00~16:35
Email jcs.edgecliff@gmail.com
Web http://edgecliff.japanclubofsydney.org



無事1学期が終わり2学期が始まります

3月16日に避難訓練を行いました。1時間目に避難訓練について各担任が生徒に説明して始めましたが、集合場所を間違えたり、ベルの音を聞いてさっさと教室を出て行ったりと、ちょっと慌てましたが無事終了しました。23日にはロックダウンを行いました。年に一度の避難訓練とロックダウンですが、年度の始まりの1学期中に行っていて、子どもたちにもいざという時の訓練として大事な授業です。30日は1学期最後の授業日でした。すずめ組では今学期でやめるアシスタントの先生とボランティアの方の送別を行いました。2学期からは新しいボランティアの方で運営していきます。

2学期は「こどもの日」「母の日」「七夕」と行事が続きます。特に日本の伝統行事を身近に感じてもらえるよう授業を工夫しています。また、今学期は授業参観があります。普段おうちではお母さんやお父さんに見せないような子どもの姿が見られるかもしれません。

クラス紹介 すずめ組

こんにちは。エッジクリフ校すずめ組の1学期について紹介します。このクラスは、今学期から初めて日本語を勉強する子どもや、まだまだ日本語の基礎をじっくり勉強中の子どもたち13名と共に学習に取り組んでいます。

2月の初頭では、ひらがなの読み書きがまだ不十分であったり、日本語でコミュニケーションがとれなかったりする子どももいる状態でした。以前、「あいうえおの曲」でリズムに合わせて50音を覚えた子どもたちは、ひらがなの発音は知っているものの、どの



文字をどのように読むのかが分かっていませんでした。

そこで1学期は、ひらがなをまず読めるようにすることを目標としました。クラス全体でこの文字はなんと読むかと考えさせ、発言させるだけでは、分かっていない子どもは黙っていてもその時間が過ぎていってしまいます。そこで時間はかかりますが、マンツーマンでなんと読むか考えさせる時間をとりました。ひらがな力が高い子どもには応用問題を、まだ自信のない子どもには、自分の名前から読ませてみるなど、教師やアシスタントたちが子どもの力を見極め、その子どもに合った課題を与え学習させました。ひらがなの書きの学習では、ひらがな表を丸暗記している子どもがすでに何人かいましたが、文字が逆さまになっていたり、1本少なかったりしていました。そこで、「とめ・はね・はらい」やバランスを考えさせながら、もう一度丁寧に復習し直しました。学期末のテストでは、子ども自身の努力もあり、全体的なレベルを上げることができました。



また、日本にはたくさん季節の行事があります。1学期では、節分で豆まきをしたり、ひな祭りではひな人形を作ったりして日本文化を体験しました。日本語の歌を歌ったり、ゲームをしたりして、机に向かって勉強するだけではなく、アクティビティも取り入れ、楽しませながら語彙力を増やす時間も取っています。

私自身がオーストラリアに来て何も英語が分からなかったときの経験を思い出し、子どもたちが授業内で困っていることがないか気かけながら授業づくりをしてきました。子どもたちが授業中に顔が固まったとき、必ずそこで一度ストップし、ひとつ下の段階からもう一度考え直させています。オーストラリアに住みながら日本語を勉強することに挑戦している子どもたちをリスペクトしながら、今後も子どもたちのレベルに合ったスモールステップの学習方法で、力をつけさせていきたいと思っています。
(担任 小林愛実)

女子大学生のホームステイ受け入れ家庭募集

毎年、JCS日本語学校で研究授業を行っています。名古屋女学園(名古屋)教育学部の学生のホームステイの受け入れをして下さるご家庭を募集しております。期間は、2019年8月4日～8月29日。謝礼は1,000ドルです。募集条件は、朝食と夕食の提供、個室をご用意いただくこと。初日に集合場所(シドニー大学)までお迎えをいただき、最終日には、シティのホテルもしくは、指定場所(シティ内)に送り届けていただくことです。またご自宅から市内中心部までの所要時間が1時間前後内の距離にお住いの方に限らせていただきます。受け入れをして下さるご家庭に日本人の方がいても全く問題ございません。ご興味のある方は、お手数ですが、コストロまでご連絡をお願いいたします。また、お友達でご興味がある方にもお知らせいただけますと幸いです。

連絡先: コステロ久恵 (Mobile:0423976035 Email: athomehomestay@gmail.com.au)

お知らせ

シドニーさくら合唱団コンサート

シドニーさくら合唱団は、5月25日(土)に、Neutral Bay Uniting Churchにてコンサートを主催します。住所は、49A Yeo Street, Neutral Bay。時間は、6:00pm~7:30pmです。

第3回目になる今年は、前半を昨年9月のStrathfield Symphony Orchestraとの公演で好評を博した「メサイア」からの抜粋曲を教会のパイプオルガンと共に、そして後半は、日本の歌、来年行われる東京オリンピックを前に、1964年の東京オリンピック以降の曲を選んで披露致します。入場無料ですので、ご家族やお友達お誘いの上、是非お越し下さい。

さくら合唱団Webサイト

<http://sydney sakurachoir.weebly.com>

第1部(公演曲)

メサイア(合唱曲抜粋)

第2部(日本語曲)

上を向いて歩こう

見上げてごらん夜の星を

ルージュの伝言

思い出いっぱい

川の流るるの様に

島唄

残酷な天使のテーゼ

恋するフォーチュンクッキー



NETFLIXでドラマ三昧!

私はいま、NETFLIXにはまっています。

NETFLIXとは、世界190カ国、一億人以上の会員数を誇る世界最大の動画配信サービスのことで、値段も手ごろで、聞いたところによると、あるアプリをダウンロードすることで日本のNETFLIXにもアクセスできるよう。そうすればオーストラリアのNETFLIXにない日本の映画やドラマなども視聴できるようになります。

今はまっている英国のドラマ「ボディーガード」は、日本人の感性にマッチしてお勧めです。それに加え、日本のドラマ(例えば、「深夜食堂」)もあり、休日、疲れた頭と体をリフレッシュさせるために、一日ビールを飲みながらNETFLIXにかじりついていることもあります。

(ある仕事に疲れている男)



スポーツ天国 SPORTS



124

東京オリンピックのチケット抽選受付開始

東京オリンピック・パラリンピックの観戦チケットの抽選申し込み受付が5月9日より始まります。ただし、日本国内のみです。日本の電話番号認証が必須のID登録が必要なため、海外在住者は、各国の公式チケット販売事業者から購入する必要があります。オーストラリアは、CoSport(www.cosprt.com)という業者から購入できるよう。チケットの発売開始時期は、正式にアナウンスはされていませんが、来年早々になりそうですね。開会式のチケットは30万円、閉会式は22万円、少しでも円安になれば、買いやすくなるかも…。



※会員の皆さんからの情報も受け付けています。Eメールは、kenerit@gmail.comです。よろしくお祈いします。(ぴか)

アートレビュー

★5つ星評価

映画



Sometimes, always, never (邦題未定)

監督: Carl Hunter

原作: Frank Cottrell Boyce

出演: Bill Nighy, Sam Riley 他

製作: 2018作品、90分、コメディ/ドラマ/ミステリー

紳士服仕立て屋を営むアランは風変わりな人物。スクラブル好きの彼は成人した二人の息子とのコミュニケーションもスクラブルを通して考えてしまう。妻が亡くなった後のとある日、スクラブルの途中で父と大げんかとなった長男はその勢いで家出をしてから長年行方不明になっている。アランがインターネットのスクラブル・ゲームを通して息子を捜していると、どうも長男らしいプレイをする相手を見つけ、彼がどこかで元気に生きていてくれると希望を持ち始めた。そんな最中、息子らしき人物の遺体確認を求める連絡が警察から入り、次男と駆けつけるが…。風変わりなイギリス人役がはまり役のビル・ナイは、自分の気持ちをうまく表現できないながらもいなくなった息子を一途に探す父親役を好演。ブロックバスターではないが、どこか観る人の心を和ませ、父親の複雑な深い愛情を感じさせてくれるフィールグッド・ムービー。

そして誰もいなくなった

監督: 和泉聖治

出演: 仲間由紀恵、向井理、柳葉敏郎、大地真央、沢村一樹、渡瀬恒彦、他

テレビ放映: 2017年3月

★★★★★

不朽の名作、アガサ・クリスティの「そして誰もいなくなった」の日本版が二夜連続ドラマで登場。豪華俳優陣の顔ぶれは圧巻。仲間由紀恵、向井理、柳葉敏郎、大地真央、沢村一樹…。故渡瀬恒彦さんの最後の作品でもある。孤島、兵隊島に立つ「自然の島ホテル」のオーナーによって10人の男女が島に呼び寄せられる。突如、過去の罪を暴露する「なぞの声」が聞こえ、招待客が一人、また一人と殺されていく…。1939年に刊行されたミステリー小説だが、日本版ドラマとして興味深くアレンジしており、古さを全く感じさせない。俳優陣の演技もお見事。画像も美しい。警視庁捜査一課の警部、相国寺竜也役の沢村一樹がいい味を出している。どんな些細な証拠も見逃さない鋭い観察眼を持ち、独特のしゃべりをする男。お勧めの一本。

観賞



音楽

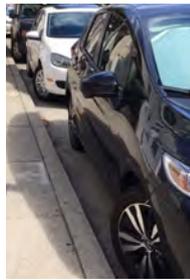
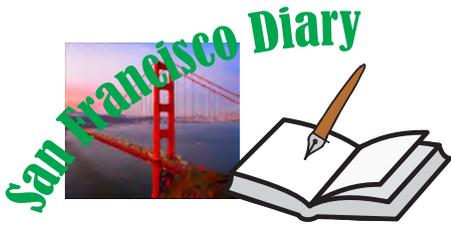


Absolute Zero

アーティスト: Bruce Hornsby

★★★★☆

Bruce HornsbyはJazzやClassical、Rock、Blues、Gospelなど様々なジャンルのテイストを持つアメリカのシンガーソングライター。1984年にBruce Hornsby and the Rangeというバンドを設立し、The Way It IsというシングルがアメリカのチャートでNo.1となった。このアルバムも大ヒットとなり、グラミー賞も受賞。当時は彼の弾くピアノを中心としたポップさを持つ曲が多かったが1990年代から次第にジャズの要素が強くなり、ヒット性よりもアート性が強くなった。このアルバムは純粋なオリジナルアルバムとしては8年ぶりの作品。これまでのテイストはもちろん持ちながら深みのある世界が広がる秀逸な作品で聞いていて吸い込まれるような良さがある。特にタイトル曲Absolute Zeroは透明感のある深遠な曲。Medsもドラマティックな展開で感動的だ。



不思議な交通ルール

サンフランシスコはご存知のように坂の多い街です。そんな街中で面白いことを発見しました。坂の途中で駐車している車の前タイヤが縁石に向いているのです。アメリカでは車は右側通行ですので、下り坂ではタイヤを右にきっています。登り坂ではハンドルを左にきっています。要はタイヤの一部を縁石に触れさせるという具合です。これにはもちろんちゃんとした理由があります。ハンドブレーキが利かなくなった場合、縁石に向かってタイヤが滑り止めとなりそれ以上車がずり下がらないようになっているんです。実はこれカリフォルニア州の交通ルールブックにしっかり記載されていることなんです。ただ面白いのは平らな道でもハンドルを縁石に向けている人がいるのが微笑ましいです。

日本再発見



平成最後の日本にゆるキャラも奮闘

4月の日本は何にでも「平成最後の」と枕詞が付く元号フィーバーぶりでした。そんな日本を豪華客船クイーン・エリザベス号が初周遊するというので、乗客の半分以上を日本人が占め、春の日本列島を満喫しました。ほとんどが初寄港地とあって、地元の歓迎ぶりが伝わる賑やかなもので、函館ではよさこいソーランとイカ踊り、秋田は竿燈となまはげ、金沢は加賀の美魔女たち、そして熊本・八代はくまもと、ご当地キャラが大活躍でした。

3年前の地震の影響が残る熊本では、懸命に復旧作業が進む熊本城を見学。いたるところに地震の爪痕がありましたが、負けるな！熊本！



MOSAIC日本語カルチャー教室

Willoughby Council運営のマルチカルチャーセンターMOSAIC(12 Brown Street, Chatswood)では、日本人のためのカルチャー教室が開かれています

(地域外の方でも参加できます)。

タイチー(太極拳)クラス

毎週水曜日2時半から、24式、48式を日本人講師から毎回20人程度の女性(平均年齢75歳?)が楽しんでいます。お揃いのユニフォーム姿で催事にも参加しています。



最近では男性も増えつつありますので、ぜひお気軽にご参加を！参加費はたったの2ドル、終わったあとは爽快な気分です。来たる6月1日の祭りin Parramattaでささやかなお披露目をさせていただきます。

百人一首のゲーム

奇数月の第三水曜日午前10時から12時まで、MOSAICセンターで百人一首を楽しんでいます。次回は5月15日です。参加費\$2、参加者の大半は初心者です、新規参加者を歓迎します。

Info Talk

地域社会にとって重要なテーマについての説明会が通訳付きで行われています。次回は5月15日午後1時から2時まで、Cancer Screening(がん検診)についての説明会が専門機関SNHNによって開かれます。参加費無料。一般の方のご参加お待ちしております。

■申し込み先

MOSAIC日本ソーシャルグループ(Japanese Social Group)
 担当: 榎本正弘 携帯:0422-019-930
 Email: fairgo6007@hotmail.com

盆踊りグループ(Japanese Folk Dance Group)

日本の伝統的な盆踊りの会です。スクールホリデー期間を除く毎週金曜10時~11時45分まで、上記MOSAICセンターでさまざまな曲目を練習し、さまざまなイベントに参加して披露しています。参加費は、School Term毎に\$20.50(60歳以上のシニアは\$15.50)です。見学も自由、新しい方の参加を歓迎いたします。

お申し込みは:ファレル道子まで。

携帯:0401-363-006 Email: michikofarrell@gmail.com

コーラスグループ

毎月第2と第4金曜日の午後1:30~3:00、MOSAICセンターにて山村美和子先生のご指導によるコーラスの練習会が楽しく開かれています。参加費は\$2で、新しいご参加も自由、大歓迎いたします。

山村先生の連絡先:miwako@outlook.com

MOSAICセンターでは、Japanese Social Groupの活動のほかにも各種英語教室や趣味の教室が開かれていますので、一度訪ねられたらいかがでしょうか？



佐藤至子

第94回 元号と干支と

日本の元号が5月1日から「令和」に変わる。

新しい元号が発表されたのは4月1日だった。日本では4月から新しい年度が始まる。つまり4月は「平成31年度」で、5月からは「令和元年度」である。ここでちょっとした疑問が生じる。4月に学校に入学した人たちは「平成31年度入学」になるのか、それとも「令和元年度入学」になるのか？

私は昭和の生まれである。子どもの頃は明治・大正に生まれた人たちが身の回りにいた。3つの元号を生きたと言われれば、子供心にも、それは長い時間を生きてきたという意味なのだとして理解していた。こんどは私自身が3つの元号を生きてことになる。思えば長く生きてきた…と言うには、まだ年が足りないような気がするのだが。

年齢を言う時に、「〇才です」と言わずに「私は昭和〇〇年の生まれです」と言ったりすることがある。言われたほうも昭和生まれなら、私の年齢はすぐにわかる。しかし平成生まれの人はどうか。昭和〇〇年は今から何年前なのか、とっさに計算できるだろうか。あと十年後、

令和生まれの子どもたちはどうか。年齢を数えるというよりも、昭和生まれ＝老人、と漠然と認識されるのだろうか。

一般的かどうかはわからないが、年齢を干支で言うこともある。少なくとも私の親の世代には、そういう言い方が残っている。「あの人は巳年だから」、それであの人の年齢がわかるらしい。私にはぴんと来ないが、自分の干支といくつ違うのか、すぐに計算できるということだろうか。

もっとも、私の世代でも「あなたとは干支がひと回り違う」と言ったりはする。同じ干支だとわかると、親近感を持つこともある。よく考えれば不思議な感覚である。同じ星座とか同じ月の生まれと言われるのとは少し違うような気がする。

ちなみに私は子年(ねどし、ねずみどし)である。そのことをある人に言ったら、なんとその人は私より三回り上、つまり三十六歳上の同じ干支の生まれであった。そして興味深いことを教えてくれた。子年生まれは紙を溜めるのが好きだと。確かに私は紙や本が好きで、かなりの量を溜めている。

向かい干支(自分の干支から6つ先の干支)は縁起が良いと聞いたこともある。私の場合は午(うま)。そういえば以前、手拭い専門店が馬が9頭描かれた手拭いを買ったことがあった。「うまくいく」の洒落と聞いて愛用していたのだが、妙にしっくりなじんだのは向かい干支だったからなのか。いや、これは後づけの解釈というものだろう。

邦人安全対策連絡協議会が開催

4月9日に、在シドニー日本国総領事館主催による「邦人安全対策連絡協議会」が開催されました。当日は、JCSの顧問弁護士でもある林弁護士から「事件・トラブルに巻き込まれた際の対応策」が、また、京都府警から出向されている久保領事からは「NSW州における治安情勢と邦人保護」についてのお話がありました。

以下、総領事館発行の「在留邦人向け安全マニュアル シドニー安全の手引き」から主要な安全対策のポイントを抜粋しました。

●油断をしない

犯罪被害の多くは、すり、置引きといった盗難被害です。レストランやフードコートで飲食している際、床やいすに置いたかばんや貴重品から目を離したすきに盗まれる被害が多く発生しています。また、夜間に一人で出歩いて、強盗・傷害の被害に遭ったケースもあります。

●非常時の連絡先

警察に逮捕された、保護された場合等も含め、総領事館と連絡を取りたい場合には、「9250-1000(総領事館代表番号)」に電話してください。夜間休日でも必要なアドバイスを得ることができます。

●防犯のための注意事項

【窃盗被害(すり、置引き、ひったくり)】

自分の荷物から決して目を離さないこと。また、携帯電話の操作に夢中になったり、音楽を聴くことに集中し過ぎて周囲への注意が散漫にならないようにする。

【窃盗その他】

郵送されるキャッシュカード、クレジットカードや個人情報などをねらって郵便物をねらう窃盗が多発。郵便物がたまらないようこまめに確認し、長期で留守になる場合は信頼できる知人に確認を依頼する。

【詐欺】

○日本人女性に対して言葉巧みに近づき、親しくなると借金名目で金銭を騙し取る詐欺事件が多発。
○Eメール等を使って銀行の口座番号、暗証番号等を聞き出す手口に注意する。特に暗証番号は絶対に教えない。
○警察官やATO(国税庁)の職員を装い、未払いの税金について「今すぐ振り込まないと違反行為が認定され逮捕されるおそれがある」等と脅迫したり、還付金を受け取るには一旦現金を支払う必要がある等として指定の銀行口座に現金を振り込ませる振り込め詐欺が増加。

【第21回】 舌を鍛えて自信をつけよう 滑舌トレーニング その②

声と 笑顔と 音楽と



JCS会員の皆さん、こんにちは。ボイストレーナーの加藤久恵です。前回予告した通り、今回は滑舌と表現力を一緒に鍛えることができる、とっておきの教材「外郎売(ういろうり)」をご紹介します。

これは、アナウンサーや司会業、俳優、声優など「喋り」のプロがよく使っている朗読トレーニングです。とはいえ、早口言葉や滑舌練習のために作られたものではありません。もともとは江戸森田座の歌舞伎『若緑勢蘇我(わかみどりいきおいそが)』という演目の中で演じられた「透頂香(とうちんこう)」という薬を売り歩く商人のセリフの一部です。享保3年(1718年)正月、二代目 市川團十郎によって初演されました。

この透頂香を売り歩く商人の口上が長台詞なうえ、舌がもつれるような早口言葉が随所にあることから、演劇やアナウンスの部門で滑舌練習の教材として用いられるようになったのです。

私自身も高校の演劇部に入ってから外郎売を読み始め、劇団員時代、アナウンサー時代と、ずっと外郎売に取り組んできました。もちろん暗唱しているので、今でも長く喋るセミナー前やステージの本番前にウォーミングアップとして読み、口周りの筋肉を柔らかくしています。表情筋、特に口の周りの筋肉を柔らかくすると、緊張が和らぐだけでなく、滑舌よく明瞭に話すことができます。

どういうものか、簡単に内容をご紹介しますね。よろしければ声に出して読んでみてください。

『拙者親方と申すは、お立ち会いのうちに、ご存知のお方もござりましようが、お江戸を発って二十里上方(かみがた)、相州小田原一色町(いっしきまち)をお過ぎなされて、青物町(あおもものちょう)を登りへおいでなさるれば、欄干橋 虎屋藤衛門(とらやとうえもん)、ただいまは剃髪致して、円齋(えんさい)と名のりまする。

元朝(がんちょう)より大晦日(おおつごもり)まで、お手に入れまするこの薬は、昔ちんの国の唐人(とうじん)、外郎(ういろう)という人、わが朝(ちょう)へ来たり、帝へ参内(さんだい)の折りから、この薬を深く籠(こ)め置き、もちゆる時は一粒(いちりゅう)ずつ、冠のすき間より取りいだす。よってその名を帝より、透頂香(とうちんこう)と賜(たま)わる。即ち文字には「頂き、透く、香い」と書いて「透頂香」と申す。』

この後は、「透頂香」という薬がいかにかに由緒正しいものであるか、またどのように効き目があるのかを説明します。そして、いよいよ薬を飲み、他の薬にはない面白い効



能を打ち明けます。

『さて、この薬、第一の奇妙には、舌のまわることが、銭独楽(ぜにごま)がはだしで逃げる。ひょっと舌がまわり出すと、矢も楯もたまらぬじゃ。』

と、ここからが外郎売りの面白いところ。薬の効き目である「舌が回る」というのを、早口言葉で

これでもかと並べるわけです。

『そりゃそりゃ、そらそりゃ、まわってきたわ、まわってくるわ。アワヤ喉(のど)、サタラナ舌に、カ牙(げ)サ歯音(しおん)、ハマの二つは唇の軽重(けいちょう)、開合さわやかに…』

舌が回る様子を軽妙に披露した後はまた、売り口上に戻り、最後に威勢良く『外郎は、いらっしゃりませぬか』で終わります。普通に読んで6~8分かかかる台本です。

私のボイスレッスンでは、「歌声」「話し声」に拘わらず、受講生には必ず『外郎売』を読んでもらいます。先にも書いたように、この台本を読むだけで、滑舌と表現力を鍛えるだけでなく、基本的な呼吸法、発声、発音が身につく、また表情筋を使うので小顔効果もあります。頭の体操にもなり、良いこと尽くめです。個人差にもよりますが、早い人で3カ月、遅くとも6カ月で暗唱できるようになります。これを暗唱できたら自信になりますよ。

全文をお知りになりたい方はインターネットで検索すると台本がたくさん出てきます。私のレッスンでも皆さんが楽しく取り組めるように指導していますので、興味のある方はお尋ねください。

●加藤久恵

富山県出身、2003年来豪。日本ではフリーアナウンサーとして8年の経歴を持つ。大人が輝く声の祭典「ボイスフェスティバル - Sydney」の成功事例を軸に、人の潜在能力を引き出し開花させるボイスレッスンをシドニーのみならずオンラインで世界を舞台に展開。2018年よりWebプロモーション動画クリエイターとしても業務を開始している。



40歳お誕生日

いえいえ私のことではありません。チャッツウッドIECが今年40周年のお誕生日を迎えるのです。それに伴い、先日チャッツウッドのコンコースの広場で40周年記念イベントを行いました。正式な式典は後日行う予定ですが、今回のスペシャルイベントは生徒達の様々なパフォーマンスを行き交う人達に見てもらおうという意図での企画で、ウィロビーカウンシルの協力の元で行われたのです。当日はお天気に恵まれたこともあり、通りすがりの買い物客や日光浴を楽しむ地元の人達も、足を止めて生徒達のパフォーマンスに聞き入ったりなど大勢の人達で賑わいました。

1時間のイベントで6組のパフォーマーが出場しました。まずは普段音楽の授業で私が教えているアフリカの太鼓のジャンベを中心としたドラムビートでのオープニング。突然のドラムセッションに惹きつけられ、道行く人達などたくさんの人が集まってきました。

次に、一クラスの音楽の授業を利用して、クラス全員で一つの楽曲をバンドで練習してきたことをここで発表。普段公の場で演奏したことない生徒達も、一般の人達にも見てもらうということでモチベーションも上がり成長がみられました。



その後ギターでの弾き語りが得意な生徒とフルートを何年も習っている生徒の4人でカルテットを結成し、ジャズナンバーを演奏。穏やかな天候の下、澄んだ歌声と演奏に憩いを求めて集まった観客を魅了させました。

趣味の手品が高じてアメリカまで講習を受けにいった日本人生徒による手品の披露。観客全てを感動させたほ

どの出来栄で、拍手が止まりませんでした。彼にとって自分の中だけに留めていた特技が一般に認められたことによって、彼の自信に繋がり大きな飛躍となったと思います。

続いて日本人生徒による南中ソーラン。現在日本人生徒が増えてきているため(といっても全校生徒の1割弱ですが)、民族舞踊の一つとして指導してきたことを披露。最初は乗り気がなかった生徒も何度も練習を繰り返していくうちに真剣になっていき、立派に踊りきりまし



た。色違いのカラフルなハッピーを着たことで華やかさが増し、カウンシルの市長を含む観客全てから絶賛を浴びました。今回のイベントでは一番の目玉パフォーマンスだったと思います。因みにこの手品と南中ソーランは、近所の小学校でのハーモニーデーにも依頼がきてパフォーマンスをし、さらにリクエストで卒業式でも披露しました。

さらにNSW州に14校あるIECの一つ、ビバリーヒルズIECも応援に駆けつけてバンド演奏。このIECは場所柄アフリカや中近東の生徒が多く、チャッツウッドIECとは違った雰囲気での演奏でした。

そして最後は、観客を含めた全員でハッピーバースデーの歌を歌って幕を閉じました。

野外でのライブにつきものの音響などのハプニングもありましたが、真剣に取り組んでいる生徒達の姿に観客も微笑ましさを感じてくれたのでは。今回の機会は、IECをより知ってもらうということだけでなく、全ての機材を生徒一人一人が学校から運びセッティングから後片づけまで共同作業することによる自主性、公共の場で自分を表現するという能動性も養われたと思います。

音楽をはじめとする芸術というのは、様々なバックグラウンドの生徒が言葉の壁を超えて繋がる表現です。皆んなで作り上げることによって一体感が生まれ、コミュニケーション能力が上達するのです。まさにIECの理念ですね。

今回のイベントによって、チャッツウッドIECの魅力が地元の人たちにもより知ってもらえたのではと思います。この学校がなんとかこの地に留まってほしいと地域社会に訴えられた良い機会であってほしいです。



リズモア平和式典に参列

今年もAnzac Dayの前夜と当日にかけて、NSW州北部のリズモア市で開催された平和式典に参列して参りました。この平和式典は、平和を願う団体「RaH (Remembering and Healing)」が主催し、今年で10年目を迎えました。

この街は他の国での迫害を逃れて難民としてオーストラリアにやって来て住み始めた世界中からの方が集う世界に開かれた平和の街として、奈良の大和高田市とオーストラリアで最初の姉妹都市提携を結んだ街として名を知られています。

Anzac Day前日の24日は、リズモア聖アンドリュース英国国教会にて午後5時半からジェニー・ドーウェル前リズモア市長の司会により式典が執り行われました。最初にアボリジニーの代表者とこの教会の駐在牧師からの歓迎の辞が述べられ、引き続きRaHの良き助言者であるポール・グリーン神父からのメッセージ紹介が行われました。そしてRaHのサビーナ・バルトルウェイト代表から10年を振り返ってのスピーチがあり、尺八演奏、市民合唱団の歌の後、私から平和を願う読経を今年もあげさせて頂きました。最後は参列者が一人一人、壇上のキャンドルに献灯し無事初日の式典を終えることができました。



教会で読経する筆者



献灯する参列者

翌25日は、リズモア市庁舎内一階のファウンテンルームにて午前11時から執り行われました。今回はサイモン・クロウ氏の司会進行の下、「Valuing Peace on Anzac Day」と題し、参加者が自由に平和についての思いを述べる形式で行われ、その最初のオープニング役として私から読経と平和のメッセージを述べさせて頂きました。戦争を知る世代も、若い世代もそれぞれがAnzac Dayにあたり戦争の悲惨さ、無意味さ、そして平和の大切さを発表し、午後1時前にギタリストのリードでジョンレノンの「イマジン」を参加者全員で歌って散会となりました。

10年に渡り、この式典を主宰しているサビーナに祝意を述べるとともに、2日間に渡り集った延べ150人超の参加者に心からのエールを送り、この地球上に争いのない平和な日々が訪れることを念じました。 合掌

(渡部重信)



平和の木に献水する(左から)筆者、息子の頌、娘の亜美、サビーナRaH代表



市庁舎での読経



(左から)司会のドーウェル前リズモア市長、サビーナRaH代表、筆者



第192回 平成から令和へ

4月1日に新元号「令和(れいわ=REIWA)」が公布され、5月1日に行われた皇位継承後直ちに施行されました。改元に伴う祝賀行事の一つである、通常のゴールデンウィークが拡大された10日間の大型連休に合わせ、日本から見えた来訪者を案内し、この際と思い切りグレートバリアリーフやエアーズロック等、遠方の観光地まで出かけた方もいらっしゃるのでは。或はのんびりとJCSの来し方と殆ど重なる平成の出来事を、懐かしい思い出を記録したアルバムや旅の資料と共に振り返られているでしょうか。平成(以下Hと表記)の世代は、科学の領域の推移を概観しても他分野の活動と比べ、決して引けを取らない大きな変革と革新に満ちた歴史上特筆されるエポックを画しています。

一方、元号に込められた「内平かに天成る」という願いに反し、ほぼ毎年見過ごせない人的及び経済的被害を残した、自然災害に見舞われた30年4カ月でもありました。先ず生活全体の基盤となる足下に目を向けると、H23年3月11日午後2時46分に発生した、日本で観測史上最大となる「東北地方太平洋沖地震」が思い浮かびます。1万8,000人を超す多数の死者及び行方不明者ばかりか、起こってはならない福島第一原子力発電所の致命的な爆発事故が加わった大震災に、時に無慈悲な牙を剥いて襲い掛かる自然の怖さを思い知りました。16年前の厳冬

の朝未だき、兵庫県南部を襲い6,434人の犠牲者を出した「阪神・淡路大震災」の記憶に重なり、「災害の活性期」という見出しも新聞紙面に掲載されています。平成最後の5年間もH26年8月から9月にかけて発生し、それぞれ74人と57人の死者を出した「広島市土石流災害」と「木曾御嶽山の噴火」から始まり、中一日おいて同一地域で震度7を記録した「H28年熊本地震」、更に西日本の広い範囲で総雨量が1,000mmを超え230人以上の死者及び行方不明者を出した、稀に見る豪雨による激甚災害「H30年7月豪雨」と一向に途切れません。

恰も日本に狙いを定め容赦なく襲うかに思える地震、台風とそれに伴うゲリラ豪雨、夏の猛暑と冬の豪雪、そして100を超える活火山の噴火等々活発な自然災害とHの一致は、科学的に見ると断るまでも無く偶然の一致です。ただし日本で暮らす限り、今後も決して収まることのない危険な自然活動と、それに付随する人的事故の発生を避けるのは不可能。地質状況の現状把握を望むのであれば、H20年以降本格的に普及したジオパークの見学が最適でしょう。列島の位置と気候要件に潜む甚大な災害を生む要因を理解し、もし危惧を抱く方には躊躇無くオーストラリアへの移住を薦めます。地質面から評価するオーストラリアは、ゆっくり北進するオーストラリアプレートと呼ばれる地殻の上に乗る、大きな地震を引き起こす地殻の歪が見当たらない、日本とは対象的な文字通りのラッキーカントリー。

頻発する災害に直面すれば、当然のこととして防災への関心が高まり観測精度も向上します。高精度の機器を備えた広範な観測網の構築が一層進み、地震や火山噴火の予知及び台風の進路及び雨量予測等、災害に繋がる危険な前兆把握の確実な進歩を期待します。令和から次なる元号への移行迄には、異常な自然現象に対する予知判定が実用化段階に入り、天気予報並みの精度で報道されるのを期待します。

Travel Centre International

→→→ 格安航空券 取扱い中! →→→
※弊社では、別途発券手数料は頂いておりません。

**弊社で“国際線航空券”をご購入頂いた方は、
海外旅行保険を20%割引致します!**

→日帰りツアー/国内旅行
シドニーの他、ケアンズやメルボルンのツアーもあります。

→海外旅行保険取扱い中

→TCIオリジナルツアー
ブルーマウンテンや土ボタル、ハンターバレー、空港送迎等の専用車手配も承っております。

お気軽にお問合せ下さい!

Suite 602 Level 6
309 Pitt Street Sydney NSW

Tel 02-9267-7751
Email: tci.travel@bigpond.com
<http://www.tcisvdney.com/>

DISCOUNT

日本食販売

JCS会員様
特別ご優待

お買物合計金額より5%割引!!
必ずお会計の前にJCS会員の旨をお知らせ下さい。

今月の新商品

明星食品
沖縄そば5食入

はごろもフーズ
スバクラナホリタン
スバゲティ付き

山元醸造
ゆずみそ

花王
バブ「至福の柑橘めぐり浴」

J-Top Trade Australia Pty., Ltd. Unit 3, 26 - 32 Kent Rd, Mascot NSW 2020
Ph: 02-9317-2500 / Fax: 02-9669-1988 Email: info@jtt.com.au
営業時間: 月~土 10AM - 5PM 日祝休 *駐車スペースあり

試してみよう マクロビオティックの健康レシピ 食べ物を変えると、体も心も変わる

池田恵子 ● soramame

第98回 甘麴で田楽

サマータイムが終わっても昼間の日差しが強くて、外を歩く時に日陰を探してしまいます。秋になっても、まだまだ帽子や日焼け止めが必要ですね♪

さて、夏の疲れが出て倦怠を感じるこの時期、野菜や豆腐に甘辛タレをかけて、田楽はいかがでしょう？竹串に刺して供すれば、目先の変わった一品となり、香ばしい匂いと相まって食欲もアップするかもしれません。

【材料】 4~5人分

タレ

甘麴 大さじ4

シーソルト 小さじ1/2

オリーブオイル 小さじ1

野菜

ズッキーニ 1~2本(食べやすい大きさに切る)

ブラッセルズプラウト 4~5個(半分に切り、さっと茹でる)

豆腐

ハード豆腐 300g(7,8mmの厚さに切る)

シーソルト 適宜

【作り方】

- ①タレの材料をボウルに入れ混ぜる。切ったハード豆腐をペーパータオルで水気を拭き取り、両面にシーソルトをふって、10分ぐらいおく。
- ②それぞれの材料に竹串を刺してをトレイに並べてオリーブオイルをまぶし、グリルで5分焼く。裏返してタレ



を塗り、焦げ目が付くぐらいまで焼く。

*お好みで甘麴を塩麴に代えたり、シーフードを使ってもおいしい。

マクロビオティックって？

マドンナやハリウッドスターたちが実践している食事法ということで有名になったマクロビオティック。実はこれ、大正時代に日本で発祥した「食養生」「正食法」のことです。

穀物を中心とした菜食をする、食物を丸ごと食べる、住んでる土地で採れたものを食べる、動物性の食を避ける、白い砂糖を避ける、そうしているうちに自然と心も体も健康になる。そんなシンプルで簡単な方法です。

気軽にできるマクロビオティックのヒントがいっぱい。

詳細はウェブサイト→ www.soramame.com.au

外食日記



Fresh and Hot - Ma La Tang

住所: 345 Harbourside Shopping Centre,
10 Darling Drive, Sydney

電話: (02) 9211-8900

営業: ランチ毎日 12-2:30pm*

ディナー 月~木 6-9:30pm*、金・土 5:30-10:15pm*、

日 5:30-9:30pm (*Last Order)

予算: \$40

雰囲気 8

料理 7

サービス 7



今月はDarling Harbourにあるインド料理のお店です。ビリヤニ(スパイスを効かせた炊き込みご飯)が美味しいと聞いて行ってきました。ゆったりとした店内は明るく、テラス席に座るとダーリングハーバーが一望できます。注文したのは、ZAAFFRAN KHOORUS BIRYANI(チキンビリヤニ)とNULLI SAUFIYA(ラムシャンクの玉ねぎとトマトソース煮込み)です。ビリヤニは調理に30分かかると、

すぐに提供可能な2種類があり、後者を選択しました。ビリヤニは炊き加減が絶妙で、パラパラとしたご飯でした。ご飯の下にスパイスの効いた大きめのチキンがゴロゴロと入っており美味でした。ラムシャンク(写真)は、柔らかく煮込まれていましたが、骨が多い印象です。内容の割に値段は少々高いですが、景観が良いので相応かもしれません。



仏教語からできた 日本語 その159

渡部重信
Email hbma@optusnet.com.au
浄土真宗本願寺派[西本願寺]
オーストラリア開教事務所長



法律Q&A 弁護士に 聞いてみよう 146

主任弁護士 林由紀夫 (H & H Lawyers)

慈悲(じひ)

私たちが日頃使っている仏教語に「慈悲」という言葉がありますが、最近日本語で気になる使われ方をしているようです。と言いますのは、脳死による臓器移植が行われる事例がニュースになる事がありますが、そこで臓器を提供することは慈悲行であるという人がいることです。

多分そういう理解をされる方は、慈悲を「困った人がいれば助ける」というヒューマンイズムとか人情と同じ意味で理解しているのかもしれませんが。さすがにボランティア活動を慈悲行という人はいないようですが、臓器の提供が慈悲行と言われたりするのには、仏教におけるジャータカ物語がイメージされているからであると推測されます。ジャータカ物語とはお釈迦様の本生譚(ほんじょうたん: 過去世物語)のことです。お釈迦様が覚りを開いてブツダ(仏陀)と成ったのは、過去世において、自らのいのちを投げ出して他のいのち(人間よりも動物などのいのち)を助ける数々の善行を行なったからであり、それらすべての話をまとめた物語です。

法隆寺の釈迦三尊の厨子に描かれている「捨身飼虎(しゃしんしこ)」と言う、飢えた虎に体を差し出した物語もその一つです。しかし、このジャータカ物語はすべて死後ではなく、生きているいのちを他に与えているのであって、脳死による臓器提供には当てはまらないと言えます。しかも、ジャータカ物語は、覚りを実現したことの原因として説かれているのであり、捨身は覚りと連なっているとみなされています。しかしながら、脳死による臓器提供は直接覚りに連なってはいるわけではなく、単なる善意からの行動と位置付けられます。

そもそも慈悲という言葉は、「慈」は「樂を与え」、「悲」は「苦を抜く」という意味ですが、その場合の樂とか苦は、私たちにとって都合良いことが樂、都合の悪いことが苦、という様な事を言っているレベルのものではありません。つまり私たちの個人の願いを叶えさせる為の慈悲ではなく、覚りの知恵を実現するのが慈悲なのです。お釈迦様によって明らかにされたいのちの真実への目覚めを促すことが慈悲であると言えます。

従いまして、「樂を与え、苦を抜く」というのは、覚りの智慧の世界、「無有衆苦、但受諸樂」(つまり全ての苦が滅せられ、ただ安樂のみがある世界)の実現である。覚りを得たお釈迦様が、私たちに覚りを促して止まないはたらきが本来の慈悲であると言えるのです。 合掌

Q:先日、母が亡くなりました。遺言書には、母の預金の一部のほか、家も私に譲ると書かれていましたが、家の遺贈の条件として私が「洗礼を受け、キリスト教徒になること」とありました。生前、母は熱心なキリスト教徒でしたが、私はどのような宗教にも関心はなく、戸惑っています。こういった条件は、法的に認められるのですか？

A:結論から言いますと、そのような条件は法的に認められる可能性は高いと思います。特に遺言書の中で、相談者が遺贈条件を満たせない場合の家の遺贈方法が明記されているようであれば、尚更その可能性が高くなると考えられます。従い、お母様の遺言書を吟味する必要があります。遺贈者には原則、遺贈の相手や方法を自由に決められる「遺言の自由」が認められています。また、一般的に、遺贈の条件が①明確であり、②達成可能であり、かつ③公の秩序に反しないものであれば、その遺贈条件は有効と認められます。2014年のNSW州最高裁判所のCarolyn Margaret Hicken v Robyn Patricia Carroll & Ors (No 2) というケースでは、父親の遺言書に、エホバの証人の信者であった子供たちが遺贈を受ける条件として「父親の死後3カ月以内にカトリック教会の洗礼を受けること」が明記されていました。子供たちは、上記の遺贈の条件は無効であると主張しました。特に、条件が「公の秩序に反する」理由として、「遺言書の条件は宗教差別であり、家族内の不和を生み、普遍的な人権や自由の概念も侵害する」という主張をしました。それに対し裁判所は、「当該条件は子供たちに改宗を強制しているわけではなく、無効とすべきほど公の秩序に反しているとはいえない」と判断しました。つまり子供たちは、改宗して遺贈を受けるか、自分の宗教をとるかの選択ができるので、公の秩序に反するものではないということです。ちなみに、当該条件は明確であり、達成可能でもあるという判断も下されました。このような判決が下された一つの大きな要因としては、子供たちがそれら条件を達成できなかった場合の遺贈の方法が遺言書に明記されていたことが挙げられます。

おそらく相談者の場合も同様に、お母様の遺贈条件は相談者に改宗を強制するものではないという判断が下されると思います。しかしながら、相談者が遺贈条件を満たすことができず、お母様の遺言状にしたがい、遺産が他に渡ってしまうという場合であっても、相談者は何も相続できないということではありません。Succession Act 2006 (NSW)に定められたFamily Provisionという制度にしたがい、遺言書の内容にかかわらず、娘である相談者には、お母さまの遺産の一部について相続権を主張することができるからです。Family Provision上の相続請求権については、別の機会に説明したいと思います。

暮らしの医療

男性の骨粗鬆症

ドクター・鳥居 / Northbridge Family Clinic

女性と比べ、男性の骨粗鬆症の認識度は低めです。60歳以上の男性のうち三人に一人は骨粗鬆症によって骨折をおこしていますが、骨粗鬆症の治療を受ける人はそのうちの20%以下です。

男性の骨粗鬆症の60%は原発性(原因が見つからない場合)ではなく、二次的な原因があります。副腎皮質ホルモンの服用、アルコール過多、喫煙、性腺機能低下症(hypogonadism)が主な危険因子です。

男性の骨がもろくなるメカニズム

骨は常に吸収されながら新しい骨が形成され、代謝回転がおこっています。女性でも男性でも年齢とともに骨形成度が低くなり、骨吸収度は変わりません。よって骨の密度は年々下がっていきます。骨粗鬆症の領域に達するかどうかは若い、ピーク時に達した骨密度とその後どのような危険因子に遭遇したかによって決まります。

一般的には運動不足、栄養不足、カルシウムとビタミンD不足が骨のもろさに貢献します。女性の場合は閉経時におこる女性ホルモンの低下が大きな要因です。男性も性ホルモン(エストラジオールと男性ホルモン)は年齢とともに徐々に低下していきませんが、危険因子があるかないかによってその速度は異なります。女性の場合はおもに海面質の骨(骨の中心部)がもろくなるのに対し、男性の場合は海面質の骨と皮質骨(表面部の骨)の両方がもろくなる傾向があります。

骨粗鬆症によって大腿骨骨折のような大きな骨折が起こった場合の死亡率と罹病率は女性よりも男性のほうが高めです。

検査

骨粗鬆症の標準的な検査法は二重エネルギーX線吸収測定法(Dual energy X-ray absorptiometry=DXA)という検査です。ごく軽い衝撃のけがで骨折がおこったり、他の理由で胸部や腹部のレントゲンを撮ったときに脊椎骨折が発見されれば骨粗鬆症が疑われます。

DXAで骨粗鬆症が確認されれば血液検査で血色素、白血球数、血沈、カルシウム、肝機能、甲状腺機能、ビタミンD、男性ホルモン、性腺刺激ホルモン(Gonadotropin)などを調べます。



予防

- * カルシウムを十分に摂る(一日1000mg程度)
- * 日光にあたる(最低1日10~15分、週5日)(ビタミンDを保つため)
- * 定期的な運動
- * 禁煙
- * アルコール摂取量の制限(1日にスタンダードドリンク4杯以下)

治療

女性の骨粗鬆症の治療とほとんど同じです。ビスホスホネート(Bisphosphonate)という骨吸収を抑える薬が主薬となります。カルシウムとビタミンDも補助的な役目を果たします。

性腺機能低下症の場合は男性ホルモンを使用します。副腎皮質ホルモンを長期間使用しなければならない疾患を持っている場合は副腎皮質ホルモンの投与量を最小限にしておくことが大切です。1日の投与量が2.5mgまでならほとんど骨に影響はありませんが、一日10mg以上でしたら骨密度は落ちていきます。もし骨粗鬆症がおこっていればビスホスホネートが必要となります。

上記のような治療で骨粗鬆症を抑えられない場合やビスホスホネートが副作用によって使用できないようなときには副甲状腺ホルモン(Teriparatide)が使用されます。



今月の喜怒哀楽 〈喜〉

イースターホリデーはいかがお過ごしでしたか？我が家では、プレッシャーウォッシャーを借りてきて、家とフェンスを水洗いしました。ちょうどキッチンの窓から見えるフェンスは日当たりが悪く、少しずつ黴が生えて緑色になっていたのので、キッチンに立つたびに「そろそろなんとかせねば！」と思いつけていたのです。業者にプレッシャーウォッシャーの使い方を教わり、まずは家の水洗い。少し距離をとって水を浴びせかけると、外壁についた埃やクモの巣が取れる取れる、どんどん取れる！ちょっと心配でしたが、折角なので窓や網戸にも噴射してみると、これまた黒い埃まみれの水を流しながら瞬間に綺麗になっていきました！さて、長いこと気になっていたフェンス。範囲が広く汚れも頑固でしたが、噴射口をすぐそばまで寄せると、かなりの威力を発揮し、黴とともに、黒ずんだ汚れも一気に洗い流してくれ、本当にさっぱりしました。今はキッチンの窓から外を眺めるたびにとても嬉しいです。(サルビア)

編集後記

▼オリンピック・パラリンピックで盛り上がってる(かもしれない)日本ですが、その前に今年は、ラグビー(ユニオン)ワールドカップが開催されます。知り合いから、9月21日に札幌ドームで行われるオーストラリア対フィジーの試合に行かないかと誘われています。チケットの値段は、5,000円から2万円。オリンピックより購入しやすいと思ってますが、そこまで行く旅費が…。(ぴか)



シドニー日本クラブ(JCS)は、オーストラリアに住む日本人および日系人家族の親睦を図り、オーストラリア社会の一員として日本文化の定着とその維持に努め、また他の諸民族の人たちとの相互理解の向上を図ります。

シドニー日本クラブ役員

| | |
|------|-------------------------------|
| 名誉会長 | 竹若 敬三(在シドニー日本国総領事) |
| 相談役 | Chalker 和子 |
| 会長 | 水越 有史郎(教育支援委員会代表) |
| 副会長 | 渡部 重信(事務局・編集委員会編集長) |
| 副会長 | 平野 由紀子(JCSレインボープロジェクト代表) |
| 理事 | 多田 将祐 |
| 理事 | 川上 正和 |
| 理事 | Joannes えみ |
| 専門理事 | 林 さゆり(親睦の会会長) |
| 専門理事 | Fraser 悦子(コミュニティーネット幹事) |
| 専門理事 | Costello 久恵(JCS日本語学校シティ校代表) |
| 専門理事 | 阿部直子・松隈由紀子(JCS日本語学校ダングス校共同代表) |
| 専門理事 | 水越 有史郎(JCS日本語学校エッジクリフ校代表)(兼任) |
| 事務局長 | 藤田 結花(会計・事務局長) |
| 監事 | 会計監査(岩佐 いずみ/Richter 幸子) |

クラブ代表 シドニーソーラン踊り隊(水越 有史郎)
JCSフラアロハ(Gault 良子)
ソフトボール部(加藤 雅彦)

編集委員会 編集長(渡部 重信)
編集委員(水越 有史郎/西牟田 佳奈/佐藤 薫/大塚 藤子
林 由紀夫/多田 将祐/マーン 薫/坂口 潤/齊藤 直子)



投稿原稿募集！

会員の方の生の声を募集しています。本誌を読んだ感想や、誌面に対する注文、会に対しての要望、日頃感じ

ていることなど、何でも構いません。皆さんからの率直なご意見や、誌面に対する感想などが、今後の誌面作りに多いに役立ちます。また、絵や写真、詩、俳句、短歌などでも構いません。お気軽にお寄せください。

原稿は、趣旨を変えない範囲で手を加える場合があります。文字数は最大1000文字です。投稿原稿は、誌面や内容、時期などの都合により掲載を見合わせる場合がありますので、ご了承ください。

告知板について

「告知板」は会員の方が「売ります」「買います」「教えます」など、個人の広告を掲載するコーナーです。会員の方なら、一回に限り無料で掲載できますので、ご利用下さい。

いずれも原稿は、以下宛に送ってください。

Email: editor@japanclubofsydney.org

本誌のカラー版は、電子版をダウンロードしてください。

www.japanclubofsydney.org

会員特典



JCSの会員の皆さんが受けられる特典です。
ぜひ、ご利用ください。

エーブルネット(携帯電話会社)

Suite 29, Level 17, 329 Pitt Street Sydney 2000
Phone: 02-9264-9601
Email: info3@able.net.au WEB: https://able.net.au
①【オーストラリア国内サービス】格安SIMプラン:7GBで月額\$30、10GBで月額\$37。
②【日本向けサービス(日本帰国時に)】オーストラリアで受取り・返却&購入で日本到着後すぐネットが使える。
【日本向けポケットWiFi】2週間以上レンタルすれば、よりお得に!
【日本向けデータSIMカード】ご自身のアンロックされたスマートフォンにSIMを入れれば、日本でそのままネットが使える便利なサービス。
★詳しくは、WEBをご確認ください!

NBCA PTY LTD

Suite 41, Level 1, 45 Chandos Street, St Leonards 2065
Phone: (02) 8007-5363
担当: 人材(加藤)、ビザ(山口)、留学(山口)
Email: info@nbca.com.au www.nbca.com.au
ビザ申請及び人材紹介費用につきましては、JCS会員のみの通常の料金から10%の割引にさせていただきます。留学につきましては、JCS会員のみの通常料金から特別割引させていただきます。(学校によりこのサービスの対象にならないものもございます。)

甘利会計事務所

Amari Tax & Accounting
Suite 1003 Level 10, 84 Pitt Street, Sydney 2000
Phone: (02) 9223-7448
E-mail: info@taxjp.com.au
新規顧客に特典
JCS会員の皆様のタックス・リターンの申請・作成に当たり、料金から15ドルを割引いたします。お支払いの際にこのクーポンをご提示下さい。同時にお二人以上で申請される場合にも、1枚で全員に適用できます。

プラネットヘア(日本人美容室)

Level 2, 61 Market Street, Sydney 2000
Phone: (02) 9267-4881
JCS会員の方は平日15%Off、土日は10%Offになります。また、平日2時までに2人以上でご来店の場合20%Off(カットは15%Off)。日本の器具、商品を使用していますので、安心してご来店ください。特に白髪染めは植物100%のヘナを使用し、パーマは髪のコシがない方には十仁パーマをお勧めします。詳しくはwww.planethair.com.au/jp/を見てください。

ほんだらけフル・オブ・ブックス

Level 2, 39 Liverpool St, Sydney 2000
Phone: 02-9261-5225 Email: hondarake@gmail.com
Website: http://fullofbooks.com.au
シドニー最大の日本古書籍買取・販売店。海外にいても手軽に日本の本・CDなど選べるうれしい店内在庫約8万点をご用意しています。買取も随時受付中。
このクーポンをご提示のJCS会員の方へ、本・CD・DVDのお買上を5%特別割引いたします。(※セール商品や化粧品など一部除きます。尚、クーポンは原本のみ。コピー不可とさせていただきます。)

Rumiko's Creation ROCOMI Beauty Circle

Mobile: 0402-178-519
お肌の大敵、乾燥や紫外線…みなさん、毎日のスキンケアはどうしていますか?
きれいで健康なお肌は、健やかな毎日の“ビタミン美”…和漢植物エキス配合の薬用化粧品をぜひお試しください。
店頭では手に入らない日本からの直輸入品です。
★JCS会員特典: 初回ご購入の際に、ご購入合計金額より5%割引。さらに洗顔時の必需品、ソープネットをプレゼント! お気軽にご連絡下さい。

JTTディスカウント日本食販売

Phone: (02) 9317-2500
Fax: (02) 9669-1988
Email: info@jtt.com.au www.jtt.com.au
お申し込みの際に「JCS会員」と明記ください。会員の方は5%割引とさせていただきます。
メルマガを登録して頂いたお客様には、お得な情報を随時お送りいたします。ご来店の際にぜひご登録下さい。(※配送可能地区、曜日はホームページまたはお電話にてご確認ください。)

そらまめ

Email: classes@soramame.com.au
www.soramame.com.au
Mobile: 0402-961-907
そらまめは、マクロビオティックのクッキングクラスや個人の献立プラン、コンサルテーションも承ります。JCS会員の方には、クッキングクラスとコンサルテーションの費用から1名様\$10割引をいたしますので、お申し込みの際にお知らせください。お申込み、お問合せはウェブサイト、またはEmailでお気軽に♪

JCSだより2019年5月号(5月1日発行 通巻第406号) 次号6月号は6月1日発行です

JCS事務局連絡先

本誌やJCSに関するお問い合わせは、Japan Club of Sydney Inc.
PO Box 1690, Chatswood NSW 2057 電話:0421-776-052 (9時~18時)
Email:jcs@japanclubofsydney.org (渡部重信) まで。

JCSだより原稿送付先

原稿は毎月15日迄に、渡部編集長(editor@japanclubofsydney.org)
または、JCS事務局宛にEmailか郵送にてお送りください。

入会案内

入会をご希望の方は入会申込書に必要事項を記入のうえ、入会金と年会費を添えて
JCS事務局までご返送ください。入会申込書はウェブサイトからダウンロードできます。

- ①入会申込書に、入会金 \$33 と年会費 \$70 (+ 発送費 \$10) の合計金額の小切手を添えて、事務局までご送付下さい。現金は受け付けておりません。海外会員・法人会員の場合は入会金なし、年会費 \$110 (GST 含む) のみです。
- ②入会金及び年会費の銀行振込は、以下の口座宛にお願いいたします。その際、必ず名前をお知らせください。
- ③住所・家族構成に変更があった場合は、会報送付の宛名用紙の「登録事項変更届」に記入のうえ、事務局までお送り下さい。または、メールにてお知らせください。(Email : jcs@japanclubofsydney.org)
- ④入会金・年会費は変更される場合があります。

If you want to join the JCS, please fill in the application form and send it with an appropriate cheque to: Japan Club of Sydney PO Box 1690, Chatswood NSW 2057. If you have any queries, please call on 0421-776-052.

- (1) Please fill out the form & send it to the address above with a cheque or money order for the joining fee \$33, the annual membership fee \$70 plus Postage \$10, total \$113 (inc.GST). DO NOT send cash. For overseas members or corporate members there is no joining fee but the annual membership fee is \$110.00 (inc.GST).
- (2) For EFT payment, please pay the bank transfer of joining fee and annual fee to the following bank account. In that case, please be sure to let us know your name.
- (3) Should there be any change in your address etc, please let us know without delay c/- the above address or email to us.
- (4) Please note that both the joining fee & the annual fee of the Club are subject to change without prior notice.

JCSだより広告案内

広告締切は毎月15日です。広告(そのまま掲載できるアートワーク)を、
PO Box 1690, Chatswood NSW 2057まで送付ください。

| 広告スペース | 広告サイズ | 料金 (1回のみ) | 会員割引料金 (1回のみ) | 会員割引料金 (6~11ヵ月) | 会員割引料金 (12ヵ月以上) |
|-----------|---------------|--------------|------------------|--------------------------|--------------------|
| 1 ページ | 横18cm×縦25.5cm | \$ 220.00 | \$ 176.00 | \$ 154.00(月額) | \$ 132.00(月額) |
| 1 / 2 ページ | 横18cm×縦12.5cm | \$ 132.00 | \$ 99.00 | \$ 88.00(月額) | \$ 77.00(月額) |
| 1 / 3 ページ | 横18cm×縦8.2cm | \$ 99.00 | \$ 77.00 | \$ 66.00(月額) | \$ 55.00(月額) |
| 1 / 6 ページ | 横8.7cm×縦8.2cm | \$ 55.00 | \$ 44.00 | \$ 38.50(月額) | \$ 33.00(月額) |
| 折り込みチラシ | A 4 サイズ以内 | \$ 440.00 | \$ 330.00 | ※非会員の継続掲載にも、継続掲載割引があります。 | |

「JCSだより」では皆様からの広告を募集しています。本誌は会員に直接送付されますので、格安な料金で浸透力のある広告効果が得られます。お申し込みの際は、上記のサイズ・期間・料金を明記の上、掲載する完全な広告原稿(正しい広告サイズで、読みやすくはっきりと仕上がったアートワークまたはデータ)を、事務局宛に郵送もしくはメールでお送りください。銀行振込は以下の口座宛にお振り込みください。締切は毎月15日必着です。チラシの同封は、A4サイズ以内で印刷されたものを、部数分ご用意ください。※広告内容が本誌に相応しくないと判断した場合、掲載をお断りすることがあります。ご了承ください。

※JCSでは本誌掲載の広告内容に関しては一切責任を負いかねますので、その旨ご了承ください。

●入会金・会費・広告料金のお支払方法●

■会費納入届または広告原稿を小切手と共にJCS事務局まで郵送する場合

小切手の宛名は「Japan Club of Sydney Inc.」をお願いいたします。

郵送先: Japan Club of Sydney, PO BOX 1690, Chatswood, NSW, 2057

■会費納入届または広告原稿を郵送またはメールで送り、会費を銀行振込する場合

振込時に、登録会員名(フルネーム)と電話番号をDescription/Reference欄に必ず入力して下さい。

お名前がない場合は、支払い元不明で未払い扱いになるためご注意ください。

振込先 Account Name: Japan Club of Sydney Inc. BSB No: 032-002 Account No: 51-3156

www.japanclubofsydney.org